

Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung	9
2	Ausgangssituation: Migrationsprozesse in Deutschland	14
2.1	Wanderungen im Überblick	14
2.2	Begriffsprobleme: Ausländer, Migrant, ethnische Minderheiten	16
2.3	Merkmale der deutschen Integrationspolitik: Politische Ignoranz und langjähriger Unterschichtenimport	19
2.4	Situation der Migrantenkinder im Bildungssystem	21
2.4.1	Ausgewählte Ergebnisse der „Internationalen Grundschul-Lese-Untersuchung“ (IGLU)	22
2.4.2	Ausgewählte Ergebnisse des „Programme for International Student Assessment“ (PISA)	24
3	Aktueller Forschungsstand	28
3.1	Bildungssprache: Der Gipfel der Sprachkompetenz	28
3.1.1	Verschiedene Register der Sprachbeherrschung	29
3.1.2	Von der Alltagssprache zur Bildungssprache	30
3.1.3	Merkmale der Bildungssprache	35
3.1.4	Verschiedene Begrifflichkeiten im Forschungsfeld	44
3.2	Textkompetenz	47
3.2.1	Begriffseingrenzung	47
3.2.2	Konzept der Textkompetenz	49
3.2.3	Selbstständiges Lesen – ein Element der Textkompetenz	53
3.2.4	Menschliche Informationsverarbeitung – ein Element der Textkompetenz	59
4	Verständlichkeit des Textes	63
4.1	Der Text	63
4.1.1	Textfunktion	65
4.1.2	Kohäsion und Kohärenz als Voraussetzung für eine erfolgreiche Sinnentnahme	66
4.2	Forschungen über die Verständlichkeit von Texten	68
4.2.1	Lesbarkeitsforschung	68
4.2.2	Das Hamburger Verständlichkeitskonzept	71
4.2.3	Theoretisch-deduktive Modellierung nach Norbert Groeben	74
4.2.4	Theorien über Zusammenhänge zwischen Verstehen und Gedächtnis	76
5	Verständlichkeit des Schulbuchs	80
5.1	Begriff und Funktion des Schulbuchs	80
5.2	Bedeutung des Schulbuchs im Zeitalter der digitalisierten Medien	83
5.3	Schulbuchforschung	84
5.3.1	Analyseraster	87
5.3.2	Verständlichkeit von Schulbuchtexten	96
6	Verständlichkeit des Textdesigns	99
6.1	Das Textdesign	99
6.2	Vom Journalismus zur Schulbuchforschung	100
6.3	Bilder	101
6.3.1	Das Sechs-Felder-Modell nach Christoph Sauer	101
6.3.2	Funktionalität von Bildern	104
7	Entwicklung der Analyseinstrumente	107
7.1	Zielsetzung	107

7.2	Grundeigenschaften der Analyseinstrumente.....	109
7.3	Textkorpus	111
8	Analyse des bildungssprachlichen Gehalts.....	113
8.1	Verbkomplexität	114
8.1.1	Modus Konjunktiv	115
8.1.2	Genus Passiv	116
8.1.3	Funktionsverbgefüge.....	117
8.2	Wortkomplexität.....	118
8.2.1	Substantivierung und verdichtend wirkende Präpositionalkonstruktionen	119
8.2.2	Lexikalisches Wissen	120
8.2.3	Fakten- und Erfahrungswissen	121
8.2.4	Komplexe Adjektivphrasen	123
8.2.5	Adverbien, Partikeln, Junktionen und Relativwörter	123
8.3	Satzkomplexität.....	129
8.4	Satzlänge.....	129
8.5	Anwendung der Formel und Auswertung.....	130
8.5.1	Biologisches Thema	131
8.5.2	Geschichtliches Thema	136
8.5.3	Sozialkundliches Thema.....	140
8.5.4	Verlagsspezifische Auswertung	144
9	Analyse des Textdesigns.....	147
9.1	Prinzipien des Textdesigns	147
9.2	Analyseraster.....	148
9.2.1	Textgestaltung	148
9.2.2	Bildgestaltung	151
9.3	Anwendung des Rasters und Auswertung.....	154
9.3.1	Verlag Diesterweg.....	155
9.3.2	Verlag Cornelsen.....	159
9.3.3	Verlag Schroedel.....	164
9.3.4	Verlag Westermann.....	166
9.3.5	Verlag Auer.....	170
9.3.6	Verlag Wolf	173
9.3.7	Verlag Oldenbourg.....	176
9.3.8	Themenspezifische Auswertung.....	179
10	Vereinen der Ergebnisse beider Analyseinstrumente	185
10.1	Themenspezifische Auswertung.....	185
10.2	Verlagsspezifische Auswertung.....	188
10.3	Fazit: Integration durch Bildungssprache	189
11	Abschlussbetrachtung	192
12	Literaturverzeichnis	198
13	Tabellenverzeichnis	212
14	Abbildungsverzeichnis	215
15	Anhang	216